

INSIDO

89980126



Handmixer (DE)

Ročni mešalnik (SI)

Kézi mixer (HU)

Ručný mixér (SK)

Ruční mixér (CZ)

Ručni mikser (HR)

Mixer de mâănă (RO)

Mikser ręczny (PL)

Mixer à main (FR)

Ručni mikser (RS)



Inhalt – Vsebina – Tartalom – Obsah – Obsah – Sadržaj – Cuprins –
Treść – Teneur – Sadržaj

Bedienungsanleitung – German	- 2 -
Navodila za uporabo – Slovenian	- 6 -
Használati útmutató – Magyar	- 9 -
Návod na použitie – Slovensky	- 13 -
Návod k použití – Čeština	- 16 -
Uputa za korištenje – Hrvatski	- 19 -
Manual de utilizare – Română	- 22 -
Instrukcja obsługi – Polski	- 25 -
Mode d'emploi – Français	- 28 -
Uputstvo za upotrebu – Srpski	- 32 -

SICHERHEITSHINWEISE

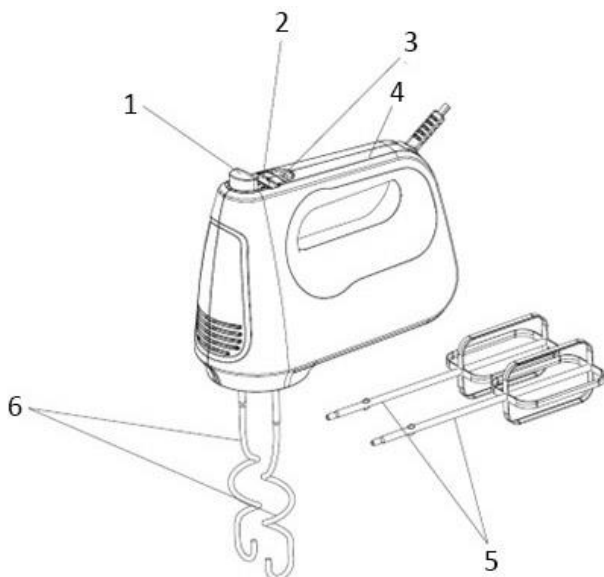
Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist und vor dem Zusammenbauen, Zerlegen oder Reinigen.
2. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern.
3. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
4. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehör auswechseln oder sich Teilen nähern, die während des Betriebs in Bewegung sind.
7. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
8. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
9. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
10. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
11. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
12. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
13. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
14. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
15. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
16. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
17. Kinder sind sich der Gefahren, die mit der falschen Handhabung von elektrischen Geräten verbunden sind, nicht bewusst. Aus diesem Grund sollten Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
18. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
19. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
20. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
21. Berühren Sie nicht die sich bewegenden Teile. Halten Sie Hände, Haare, Kleidung sowie Spatel und andere Utensilien von den Schneebesen oder Knethaken fern, um die Gefahr von Verletzungen für Personen und/oder Beschädigungen am Handmixer zu reduzieren.

22. Benutzen Sie niemals Zubehör mit unterschiedlichen Funktionen zusammen (Knethaken und Schneebesen usw.)
23. Entfernen Sie vor dem Abwaschen das Zubehör von dem Handmixer.
24. Die Verwendung von Aufsätzen oder Zubehöerteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann einen Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
25. Wickeln Sie das Kabel zur Aufbewahrung nicht um das Gerät. Dies kann das Kabel beschädigen und zu Kurzschluss, Stromschlag oder Feuer führen.
26. Um Informationen zur Reinigung der Flächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen zu erhalten, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung „REINIGUNG DES GERÄTS“. Um Informationen zu Geschwindigkeitseinstellungen und Betriebszeiten zu erhalten, lesen Sie bitte den nachfolgenden Abschnitt in der Bedienungsanleitung.
27. Lösen Sie die Rührbesen oder Knethaken unter keinen Umständen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
28. Stellen Sie sicher, dass der Geschwindigkeitsregler immer in Position „0“ ist, bevor Sie das Netzkabel mit der Wandsteckdose verbinden. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler zum Trennen des Netzkabels auf „0“ und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.

BESCHREIBUNG



1. Freigabetaste
2. Geschwindigkeitsregler
3. Turbotaste
4. Handgriff
5. Rührbesen
6. Knethaken

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

1. Packen Sie den Handmixer vorsichtig aus und entfernen alles Verpackungsmaterial.
2. Reinigen Sie die Zubehöerteile in warmer Seifenlauge, spülen sie gut ab und lassen sie vor dem Einbau vollständig trocknen.

INBETRIEBNAHME

1. Achten Sie darauf, dass der Geschwindigkeitsregler sich in der Stellung „0“ befindet und der Netzstecker des Geräts gezogen ist.
2. Setzen Sie entweder die Rührbesen oder Knethaken ein, indem Sie den Schaft des Rührbesens oder Knethakens in die Öffnung auf der Unterseite des Mixers stecken. Befestigen Sie nur die mitgelieferten Rührbesen oder Knethaken am Gerät.

Hinweis: Die Rührbesen können in eine beliebige Öffnung gesteckt werden, da beide identisch sind. Drehen Sie die Rührbesen etwas und schieben Sie sie in das Gerät hinein, bis sie hörbar einrasten.

Was die Knethaken anbetrifft, kann der Knethaken mit der Scheibe nur in die größere Öffnung gesteckt werden und der andere nur in die kleinere. Die beiden Knethaken können nicht andersherum befestigt werden.

3. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
4. Geben Sie das Mixgut in eine zum Mixen geeignete Schüssel, ergreifen den Handgriff des Mixers und halten die Rührbesen mittig in das Mixgut.
5. Schalten Sie den Mixer ein und stellen die Geschwindigkeit mittels des Geschwindigkeitsreglers ein. Es stehen 6 Geschwindigkeitsstufen zur Auswahl. Zum Kneten von Hefeteig empfiehlt es sich, zunächst eine niedrigere Geschwindigkeitsstufe zu wählen und die Geschwindigkeit dann zu erhöhen, um die besten Ergebnisse zu erzielen. Das Gerät läuft mit Höchstgeschwindigkeit, wenn die Turbo-Taste gerückt wird.
6. Wenn der Mixvorgang beendet ist, stellen Sie den Geschwindigkeitsregler in die Stellung „0“.
7. Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts.
8. Ziehen Sie während des Drückens der Freigabetaste die Rührbesen/Knethaken heraus.

VORSICHT:

1. Reinigen Sie das Motorgehäuse niemals in Wasser.
2. Vergewissern Sie sich, dass vor dem Entfernen der Rührbesen/Knethaken der Geschwindigkeitsregler in der Stellung „0“ steht und der Netzstecker gezogen ist.

Wenn Sie direkt im Kochtopf mixen möchten, sollten Sie den Kochtopf zuerst vom Herd nehmen und ihn leicht abkühlen lassen. Mixen Sie keine Lebensmittel bei einer Temperatur über 40°C, da Ihr Stabmixer ansonsten überhitzt werden könnte.

LEITFADEN FÜR DIE GESCHWINDIGKEITSSTUFEN

GESCHWINDIGKEIT	BESCHREIBUNG
1-2	Mixen von trockenen Zutaten mit Flüssigkeiten, Heben von geschlagenem Eiweiß oder Schlagsahne unter Mischungen und Rühren von Soßen.
3-4	Rühren von Kuchenmischungen, Pudding oder Backmischungen. Zum Rühren von Teig oder schweren Kuchenmischungen die Knethaken verwenden. Zum cremig Rühren von Butter und Zucker.
5-6	Schlagen von Sahne, Trockenmilch oder Milchpulver, Eiweiß oder ganzen Eiern. Zum Rühren von Hackfleisch oder Teigkneten.

Leitfaden

	Mengen und Verarbeitungszeiten	
Rezept	Menge	Zeit
Hefeteig	Max. 350 g Mehl	Max. 5 min
Teig für Waffeln, Pfannkuchen	Ca. 500 g	Ca. 3 min
Dünnflüssige Soßen, Cremes und Suppen	Ca. 500 g	Ca. 3 min
Mayonnaise	Max. 3 Eigelb	Ca. 5 min
Kartoffelbrei	Max. 500 g	Max. 3 min
Schlagsahne	Max. 500 g	Max. 3 min
Eiweiß steif schlagen	Max. 5 Eiweiß	Ca. 3 min
Kuchenteig	Ca. 500 g	Ca. 3 min

Vorsicht:

Benutzen Sie niemals größere Mengen als in der obenstehenden Tabelle aufgeführt und lassen Sie das Handrührgerät niemals länger als angegeben laufen.

Lassen Sie das Handrührgerät nach Fertigstellung eines Rezeptes 15 Minuten lang abkühlen.

REINIGUNG DES GERÄTS

1. Vor der Reinigung das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
2. Die Rührbesen/Knethaken in heißer Seifenlauge reinigen, gut abspülen und trocknen.
3. Das Mixergehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen.
4. Die Rührbesen und Knethaken sind geschirrspülmaschinenfest.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 220-240V ~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 250W



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg Germany

www.moemax.com

VARNOSTNA OPOZORILA

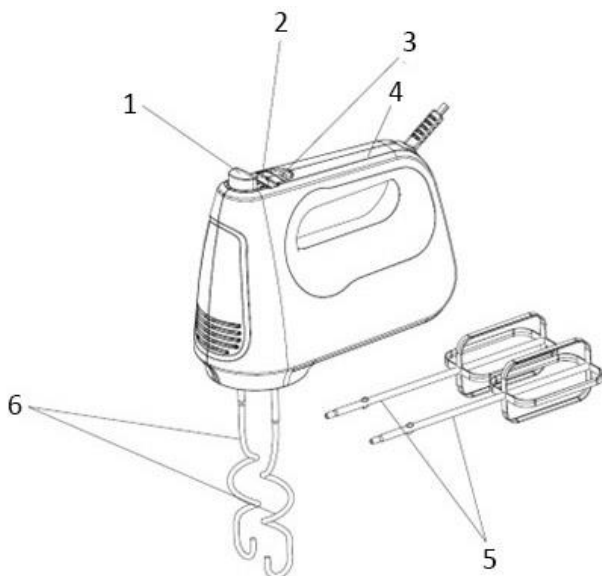
Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da boste preprečili poškodbe ali škodo in dosegli najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja teh navodil za uporabo postane garancija neveljavna. Proizvajalec/uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, zaradi malomarnosti pri uporabi ali uporabe, ki ni skladna z zahtevami v teh navodilih za uporabo.

1. Vedno potegnite vtič z vtičnice te naprave, če je brez nadzora, pred montažo ali čiščenjem.
2. Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Napravo in kabel shranjujte izven dosega otrok.
3. Osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom ali so dobili napotke za varno uporabo naprave ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
4. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
5. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
6. Aparat izključite in potegnite vtič iz vtičnice, preden zamenjate dodatni del ali se približujete predmetom, ki se premikajo.
7. Opozorilo: nevarnost poškodb ob nepravilni uporabi.
8. Preden priključite vtič v električno vtičnico, preverite, če se napetost in frekvenca električnega omrežja ujemata z navedbami na tipski tablici naprave.
9. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
10. Če uporabite podaljšek, mora le-ta biti primeren za porabo elektrike te naprave, drugače lahko pride do pregrevanja podaljška in/ali vtiča. Obstaja nevarnost poškodb, če se spotaknete čez podaljšek. Bodite pozorni, da preprečite nevarne situacije.
11. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
12. Naprave ali električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
13. Za odstranitev vtiča iz vtičnice povlecite za vtič. Ne vlecite za kabel.
14. Ne dotikajte se naprave, če vam je padla v vodo. Vtič izvlecite iz vtičnice, napravo izklopite in jo pošljite pooblaščenemu serviserju v popravilo.
15. Električnega vtiča ne izvlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtaknite v vtičnico.
16. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave in ne skušajte je popraviti sami. To lahko povzroči električni udar.
17. Otroci se ne zavedajo nevarnosti, ki so povezane z nepravilno uporabo električnih naprav. Zato nikoli ne dovolite, da bi otroci brez nadzora odrasle osebe uporabljali električne aparate.
18. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
19. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
20. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
21. Ne dotikajte se premikajoče dele. Roke, lase, oblačila ter žličke in druge pripomočke izven dosega metlice za stepanje ali metlice za gnetenje, da zmanjšate nevarnosti poškodb oseb in/ali poškodb pri ročnem mešalniku.
22. Nikoli ne uporabljajte istočasno metlic z različnimi funkcijami (npr. metlic za gnetenje in metlic za stepanje itd.).
23. Pred čiščenjem odstranite opremo od ročnega mešalnika.
24. Uporaba opreme ali dodatnih delov, ki jih ne prodaja ali priporoča proizvajalec, lahko privede do požara, električnega udara ali poškodb.
25. Kabla ne prepogibajte in ga ne ovijte okrog naprave. To lahko povzroči poškodbe kabla in kratek stik, električni udar ali požar.

26. Navodila za čiščenje površin, ki pridejo v stik z živili, najdete v nadaljevanju teh navodil v poglavju »ČIŠČENJE NAPRAVE«. Navodila za nastavljanje hitrosti in delovanja najdete v naslednjem poglavju teh navodil.
27. Nikoli ne odstranjajte metlic za stepanje ali gnetenje, ko je naprava v uporabi.
28. Pred priključitvijo omrežnega kabla v vtičnico se prepričajte, da je regulator hitrosti vedno v položaju »0«. Po koncu uporabe regulator hitrosti nastavite na »0« in šele nato povlecite vtič iz vtičnice.

OPIS



1. Gumb za odklop metlic
2. Regulator hitrosti
3. Turbo gumb
4. Ročaj
5. Metlice za stepanje
6. Metlice za gnetenje

PRED PRVO UPORABO

1. Ročni mešalnik previdno odvijte in odstranite celotno embalažo.
2. Dodatke očistite v topli milnici, jih dobro izperite in pred namestitvijo počakajte, da se popolnoma posušijo.

ZAČETEK UPORABE

1. Prepričajte se, da se regulator hitrosti nahaja na položaju »0« in da je aparat izključen iz električnega omrežja.
2. Namestite metlici za stepanje ali metlici za gnetenje tako, da v odprtino na spodnji strani mešalnika vstavite zgornji del metlic. Na aparat pritrdite samo priložene metlice za stepanje ali za gnetenje.
Napotek: Metlice za stepanje lahko vstavite v katerokoli odprtino, saj sta obe enaki. Metlici za stepanje nekoliko zavrtite in jih pritisnite v napravo, dokler se slišno zaskočijo.
Kar zadeva metlice za gnetenje, lahko metlico z obročem vstavite le v večjo odprtino, drugo pa le v manjšo. Metlic za gnetenje ni mogoče vstaviti obratno.
3. Vtič priključite v električno vtičnico.
4. Hrano, ki jo želite zmešati, dajte v ustrezno posodo, primite ročaj mešalnika in držite metlici v sredini hrane.
5. Vključite mešalnik in nastavite hitrost z regulatorjem hitrosti. Na izbiro je 6 stopenj hitrosti. Pri gnetenju kvasnega testa je priporočljivo, da najprej izberete nižjo hitrost in nato hitrost povečate, da dosežete najboljše rezultate. Ko pritisnete gumb turbo, naprava deluje z največjo hitrostjo.
6. Ko zaključite z mešanjem, nastavite gumb za nastavev hitrosti na položaj »0«.
7. Vtič naprave povlecite iz vtičnice.
8. Medtem ko držite gumb za odklop metlic, iz mešalnika povlecite metlici.

PREVIDNOST:

1. Ohišja motorja nikoli ne čistite v vodi.

2. Preden odstranite metlice, se prepričajte, da je gumb za nastavitev hitrosti nastavljen na položaj »0« in da vtič ni priklopljen.

Če želite mešati neposredno v posodi, v kateri kuhate, lonec najprej odstranite s štedilnika in počakajte, da se nekoliko ohladi. Ne mešajte živil s temperaturo nad 40 °C, saj bi se lahko sicer vaš mešalnik pregrel.

NAVODILA ZA STOPNJE HITROSTI

HITROST	OPIS
1–2	Mešanje suhih sestavin s tekočinami, dodajanje zmesi v stepen beljak ali smetano in za mešanje omak.
3–4	Mešanje mase za pecivo, pudinga ali testa za pečenje. Za mešanje testa ali gostih zmesi za pecivo uporabite metlice za gnetenje. Za kremasto mešanje masla in sladkorja.
5–6	Stepanje smetane, mleka v prahu, beljaka ali celih jajc. Za mešanje mletega mesa ali za gnetenje testa.

Priročnik

	Količine in čas obdelave	
Recept	Količina	Čas
kvasno testo	pribl. 350 g moke	maks. 5 min
testo za vafle, palačinke	pribl. 500 g	pribl. 3 min
redke omake, kreme in juhe	pribl. 500 g	pribl. 3 min
majoneza	maks. 3 rumenjaki	pribl. 5 min
pire krompir	maks. 500 g	maks. 3 min
stepena smetana	maks. 500 g	maks. 3 min
stepite beljake	maks. 5 jajčnih beljakov	pribl. 3 min
testo za kolač	pribl. 500 g	pribl. 3 min

Previdno:

Nikoli ne uporabljajte večjih količin, kot so navedene v zgornji tabeli, in nikoli ne pustite ročnega mešalnika delovati dlje, kot je določeno.

Po končanem receptu pustite ročni mešalnik 15 minut, da se ta ohladi.

ČIŠČENJE NAPRAVE

1. Pred čiščenjem napravo izklopite in povlecite vtič iz vtičnice.
2. Metlice očistite v vroči milnici, temeljito jih izperite in posušite.
3. Ohišje mešalnika obrišite z vlažno krpo.
4. Metlice za stepanje in metlice za gnetenje so primerne za pomivanje v pomivalnem stroju.

TEHNIČNI PODATKI

Nazivna napetost: 220–240 V ~ 50 Hz

Moč: 250 W



Prečrtan simbol koša za smeti pomeni, da tega izdelka ne smete odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Elektronska in električna oprema, ki ni vključena v postopek selektivnega ločevanja, je zaradi prisotnosti nevarnih snovi potencialno nevarna za okolje in zdravje ljudi. Prosimo, da ga odgovorno odvržete v odobrenem obratu za ravnanje z odpadki ali recikliranje.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

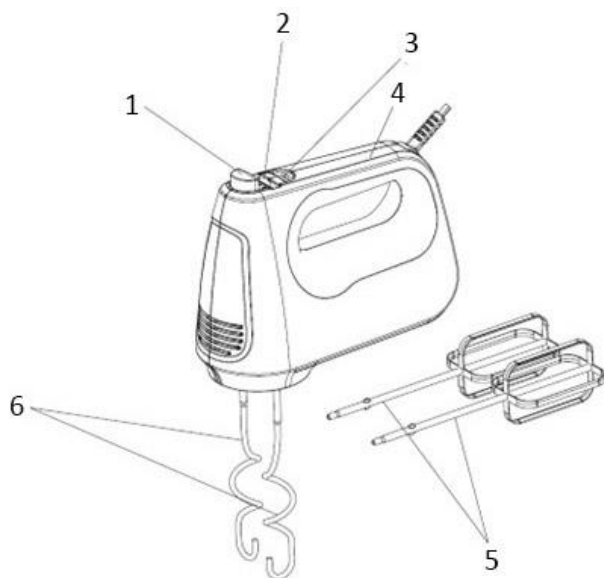
Használat előtt mindenképp olvassa el a következő utasításokat a sérülések és károk elkerülése, illetve a lehető legjobb használati eredmény elérése érdekében. Kérjük, a használati útmutatót biztonságos helyen tárolja. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, a használati útmutatót is adja át.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/forgalmazó nem vállal garanciát olyan meghibásodások esetén, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. Mindig húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját a konnektorból, ha felügyelet nélkül van, összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt.
2. Gyermekek nem használhatják a készüléket. Tartsa távol a készüléket és a hálózati kábelt gyermekektől.
3. A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek tapasztalat vagy tudás hiányában csak akkor használhatják, ha használat közben felügyelnek rájuk, ha felvilágosítást kaptak arra vonatkozólag, hogy hogyan kell biztonságosan használni a készüléket, és ha tisztában vannak a lehetséges veszélyekkel.
4. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
5. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálat, vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki az esetleges sérülések elkerülése érdekében.
6. Mielőtt kicserélne egy alkatrészt vagy a készülék bármely működtetés közben mozgó részét megérintené, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
7. Vigyázat! Helytelen használat esetén sérülésveszély áll fenn!
8. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség és a frekvencia megegyezik-e a készülék típustábláján jelzettel.
9. Tisztítás előtt, illetve, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
10. Amennyiben hosszabbító kábel használata szükséges, annak meg kell felelnie a készülék feszültségének, különben a hosszabbító kábel és/vagy a csatlakozó túlmelegedhet. A hosszabbító kábel sérülést okozhat, ha valaki megbotlik benne. Legyen óvatos, hogy elkerülje a veszélyes helyzeteket.
11. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le éles peremekről, és tartsa távol forró felületektől és a nyílt lángtól.
12. Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy más folyadékba. Fennáll az életveszélyes áramütés veszélye!
13. A készüléket a csatlakozónál fogva húzza ki a konnektorból. Ne a kábelt húzza.
14. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, kapcsolja ki a készüléket, és küldje el javíttatni az erre a célra kijelölt ügyfélszolgálatra.
15. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót a konnektorba nedves kézzel.
16. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg felnyitni a készülékházat és megjavítani a készüléket. Ezek a tevékenységek áramütéshez vezethetnek.
17. A gyermekek nincsenek tisztában az elektromos készülékek használatából eredő veszélyekkel. Ezért soha ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják az elektromos készülékeket.
18. Használat közben soha ne hagyja őrizetlenül a készüléket.
19. Ez a készülék nem alkalmas ipari használatra.
20. Csak rendeltetésszerűen használja.
21. Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket. Tartsa távol a kezét, haját, ruháját, spatulát és más eszközöket a habverőtől vagy a dagasztófejektől, hogy csökkentse a személyi sérülés és/vagy a kézi mixer károsodásának kockázatát.
22. Soha ne használjon különböző funkciójú tartozékokat együtt (dagasztófejek és habverő).
23. Tisztítás előtt távolítsa el a kiegészítőket a kézi mixerről.
24. A gyártó által nem ajánlott és nem forgalmazott tartozékok vagy kiegészítők használata tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat.

25. Tároláshoz se tekerje a kábelt a készülék köré. A kábel így megsérülhet, ami rövidzárlathoz, áramütéshez vagy tűzhoz vezethet.
26. Az élelmiszerekkel érintkező felületek tisztításával kapcsolatban olvassa el a következő „A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA” c. fejezetet. A sebesség-beállításokat és a működési időt illető információkért kérjük, olvassa el a következő bekezdést.
27. Ne távolítsa el a habverőket vagy dagasztófejeket, amíg a készülék használatban van.
28. Győződjön meg róla, hogy a sebességszabályozó mindig a „0”-s helyzetben legyen, mielőtt bedugná a csatlakozót a konnektorba. Állítsa a sebességszabályozót a „0”-s helyzetbe, majd húzza ki a csatlakozót a konnektorból.

LEÍRÁS



1. Kioldógomb
2. Sebességszabályozó
3. Turbó gomb
4. Markolat
5. Habverő
6. Dagasztófej

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Óvatosan csomagolja ki a kézi mixert, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
2. Tisztítsa meg a tartozékokat meleg szappanos vízben, öblítse el őket jól, és használat előtt hagyja megszáradni.

ÜZEMBE HELYEZÉS

1. Ügyeljen arra, hogy a sebességszabályozó a „0”-s helyzetben legyen, és hogy a hálózati csatlakozó ki legyen húzva a konnektorból.
2. Helyezze be a habverőt vagy a dagasztófejet. Ehhez dugja a szárukat a mixer alján lévő nyílásokba. Csak a mellékelt habverőket vagy dagasztófejeket csatlakoztassa a készülékhez.
Megjegyzés: A habverők bármelyik nyílásba beilleszthetők, mivel mindkettő egyforma. Illessze a habverőfejeket a nyílásokba, és kicsit fordítsa el őket, amíg helyükre nem kattannak.
Ami a dagasztófejeket illeti, a tárcsával ellátott dagasztófej csak a nagyobb nyílásba helyezhető be, a másik pedig csak a kisebbikbe. A két dagasztófejet tehát nem lehet máshogyan behelyezni.
3. Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.
4. Helyezze a keverendő ételt egy keverésre alkalmas tálba, fogja meg a mixer markolatát, és tartsa a habverőt a keverendő étel közepébe.

- Kapcsolja be a mixert, és állítsa be a sebességet a sebességszabályzóval. 6 sebességfokozat áll rendelkezésre. Élesztős tészta dagasztásakor ajánlott először alacsonyabb sebességfokozatot választani, majd a legjobb eredmény elérése érdekében növelni a sebességet. A készülék a turbó gomb megnyomásakor maximális sebességgel működik.
- Amikor befejezi a keverési folyamatot, állítsa a sebességszabályzót „0”-s helyzetbe.
- Használat után húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Nyomja meg a kioldógombot, majd húzza ki a habverőket/dagasztófejeket.

FIGYELEM!

- Soha ne mossa vízben a motorházat.
- A habverők/dagasztófejek eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a sebességszabályzó „0”-s helyzetben van, és a hálózati csatlakozó ki van húzva.

Ha közvetlenül egy főzőedényben szeretné használni a mixert, először vegye le az edényt a tűzhelyről és hagyja kicsit lehűlni. Ne használja 40 °C feletti hőmérsékletű ételeknél, a mixer könnyen túlmelegedhet.

ÚTMUTATÓ A SEBESSÉGFOKOZATOKHOZ

SEBESSÉG	LEÍRÁS
1-2	Száraz összetevők folyadékokkal való összekeveréséhez, tojásfehérje vagy tejszínhab egyéb keverékekhez való hozzákeveréséhez és mártások összekeveréséhez.
3-4	Süteménykeverékek, pudingok vagy sütőkeverékek keveréséhez. Kelt tészta és egyéb sűrű állagú tészták keveréséhez a dagasztófejet használja. Vaj és cukor krémésítéséhez.
5-6	Tejszínhab, tejpor, tojásfehérje vagy egész tojások felveréséhez. Darált hús keveréséhez vagy tésztagyúráshoz.

Útmutató

	Mennyiségek és feldolgozási idők	
Recept	Mennyiség	Idő
Élesztős tészta	max. 350 g liszt	max. 5 perc
Gofri-, palacsintatészta	kb. 500 g	kb. 3 perc
Híg mártások, krémek és levesek	kb. 500 g	kb. 3 perc
Majonéz	max. 3 tojássárgája	kb. 5 perc
Burgonyapüré	max. 500 g	max. 3 perc
Tejszínhab	max. 500 g	max. 3 perc
Tojásfehérje hab	max. 5 tojásfehérje	kb. 3 perc
Süteménytészta	kb. 500 g	kb. 3 perc

Vigyázat!

Soha ne használjon a fenti táblázatban megadottnál nagyobb mennyiséget, és soha ne működtesse a kézi mixert a megadottnál hosszabb ideig.

A recept elkészítése után hagyja a kézi mixert 15 percig hűlni.

A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Tisztítsa meg a habverőket/dagasztófejeket forró szappanos vízben, jól öblítse el és szárítsa meg.
- Nedves ronggyal törölje át a mixer készülékházát.
- A habverők és a dagasztófejek mosogatógépben moshatóak.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség: 220-240 V ~ 50 Hz

teljesítményfelvétel: 250 W



Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az olyan elektronikus és elektromos berendezések, amelyek nem kerülnek be a szelektív hulladékgyűjtési folyamatba, veszélyes anyagok jelenléte miatt potenciálisan veszélyesek a környezetre és az emberi egészségre. Kérjük, felelősségteljesen selejtezze le egy jóváhagyott hulladékkezelési vagy újrahasznosító létesítménybe.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg Germany

www.moemax.com

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

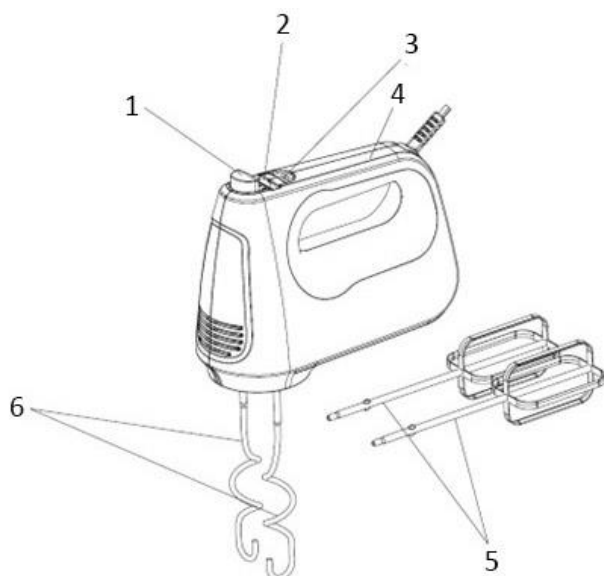
Pred použitím výrobku si prečítajte nasledujúce pokyny. Predídete tak úrazom a poškodeniu výrobku a pri používaní spotrebiča dosiahnete najlepšie výsledky. Uchovajte tento návod na použitie na bezpečnom mieste. Ak tento spotrebič poskytnete inej osobe, uistite sa, že má k dispozícii aj tento návod na použitie.

V prípade poškodenia spotrebiča v dôsledku nerešpektovania pokynov v tomto návode zaniká nárok na uplatnenie záruky. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na použitie, nesprávnym používaním alebo používaním, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohto návodu na použitie.

1. Keď je spotrebič bez dozoru, vždy vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky. Rovnako postupujte aj pred jeho montážou, demontážou alebo čistením.
2. Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho napájací kábel držte mimo dosahu detí.
3. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám.
4. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
5. Keď je napájací kábel poškodený, musí ho z bezpečnostných dôvodov vymeniť výrobca, personál jeho zákazníckeho servisu alebo podobne kvalifikovaná osoba.
6. Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k častiam, ktoré sú počas prevádzky v pohybe, spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky.
7. Varovanie: Pri nesprávnom používaní hrozí nebezpečenstvo poranenia.
8. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku.
9. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, keď spotrebič nepoužívate alebo keď ho chcete vyčistiť.
10. Keď používate predlžovací kábel, uistite sa, že je vhodný na spotrebu energie spotrebiča. V opačnom prípade môže dôjsť k prehriatiu predlžovacieho kábla a/alebo zástrčky. Pri zakopnutí o predlžovací kábel hrozí nebezpečenstvo poranenia. Snažte sa predchádzať nebezpečným situáciám.
11. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho v bezpečnej vzdialenosti od horúcich predmetov a otvoreného ohňa.
12. Spotrebič ani napájací kábel neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
13. Ak chcete spotrebič odpojiť od elektrickej siete, ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
14. Keď spotrebič spadol do vody, nedotýkajte sa ho. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vypnite spotrebič a odovzdajte ho na opravu autorizovanému servisu.
15. Zástrčku spotrebiča nezapájajte do zásuvky ani ju z nej nevyťahujte, keď máte mokré ruky.
16. Za žiadnych okolností sa nepokúšajte otvárať kryt spotrebiča ani spotrebič opravovať. Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
17. Deti si neuvedomujú nebezpečenstvá spojené s nesprávnou manipuláciou s elektrickými spotrebičmi. Preto ich pri používaní elektrických spotrebičov nikdy nenechávajte bez dozoru.
18. Keď je spotrebič v prevádzke, nenechávajte ho bez dozoru.
19. Tento spotrebič nie je určený na komerčné účely.
20. Spotrebič používajte len na účel, na ktorý je určený.
21. Nedotýkajte sa pohyblivých častí. Dbajte na to, aby boli ruky, vlasy, oblečenie, ako aj stierky na cesto a iné kuchynské náradie v dostatočnej vzdialenosti od šľahacích metličiek alebo miesiacich hákov. Znížite tak riziko poranenia osôb a/alebo poškodenia ručného mixéra.
22. Nikdy nepoužívajte príslušenstvo s rôznymi funkciami (miesiace háky a šľahacie metličky a pod.) súčasne.
23. Príslušenstvo pred umývaním vyberte z ručného mixéra.
24. Používanie nadstavcov alebo príslušenstva, ktoré nie je odporúčané a predávané výrobcom, môže zapríčiniť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo zranenia.
25. Kábel pri skladovaní neomotávejte okolo spotrebiča. Mohlo by dôjsť k poškodeniu kábla, skratu, zásahu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.

26. Informácie o čistení povrchov, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, nájdete v tomto návode na použitie v odseku „ČISTENIE SPOTREBIČA“. Informácie o nastaveniach rýchlosti a časoch prevádzky nájdete v nasledujúcom odseku tohto návodu na použitie.
27. Keď je spotrebič v prevádzke, v žiadnom prípade neuvolňujte šľahacie metličky ani miesiace háky.
28. Pred zapojením napájacieho kábla do zásuvky sa vždy uistite, že regulátor rýchlosti je v polohe „0“. Keď chcete odpojiť napájací kábel, nastavte regulátor otáčok do polohy „0“ a následne vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

OPIS



1. tlačidlo na odpojenie príslušenstva
2. regulátor rýchlosti
3. tlačidlo „turbo“
4. rukoväť
5. šľahacie metličky
6. miesiace háky

PRED PRVÝM UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

1. Opatrne rozbaľte ručný mixér a odstráňte všetok obalový materiál.
2. Príslušenstvo umyte v teplej mydlovej vode, dobre ho opláchnite a pred inštaláciou ho nechajte úplne vyschnúť.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

1. Uistite sa, že je regulátor rýchlosti v polohe „0“ a že je spotrebič odpojený od elektrickej siete.
2. Vložte šľahacie metličky alebo miesiace háky tak, že ich zasuniete do otvorov na spodnej strane mixéra. K spotrebiču pripájajte len šľahacie metličky alebo miesiace háky dodané spolu s ním.
Poznámka: Šľahacie metličky môžete vložiť do ktoréhokoľvek otvoru, pretože sú rovnaké. Šľahacie metličky pootočte a zasúvajte ich do spotrebiča, kým počuteľne nezapadnú na svoje miesto.
Čo sa týka miesiacich hákov, miesiaci hák s kotúčom možno vložiť len do väčšieho otvoru a druhý miesiaci hák len do menšieho otvoru. Miesiace háky nie je možné nasadiť opačne.
3. Zapojte zástrčku do zásuvky.
4. Vložte potraviny, ktoré chcete mixovať, do misy vhodnej na mixovanie, uchopte rukoväť mixéra a držte šľahacie metličky v strede mixovaných potravín.
5. Zapnite mixér a nastavte rýchlosť pomocou regulátora rýchlosti. Na výber je 6 rýchlostných stupňov. Pri miesení kysnutého cesta sa odporúča najprv zvoliť nižší rýchlostný stupeň a potom rýchlosť zvýšiť, aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky. Po stlačení tlačidla „turbo“ spotrebič mixuje s maximálnou rýchlosťou.
6. Po dokončení mixovania nastavte regulátor rýchlosti do polohy „0“.
7. Vytiahnite zástrčku spotrebiča zo zásuvky.
8. Stlačte tlačidlo na odpojenie príslušenstva a súčasne vytiahnite šľahacie metličky/miesiace háky.

POZOR:

1. Kryt motora nikdy nečistite vo vode.
2. Pred vybratím šľahacích metličiek/miesiacich hákov sa uistite, že regulátor rýchlosti je v polohe „0“.
Ak chcete mixovať priamo v hrnci, mali by ste hrniec najprv odstaviť zo sporáka a nechať ho trochu vychladnúť. Nemixujte potraviny s teplotou vyššou ako 40 °C, pretože by sa váš mixér mohol prehriať.

POKYNY NA NASTAVENIE RÝCHLOSTNÝCH STUPŇOV

RÝCHLOSŤ	OPIS
1 – 2	mixovanie suchých surovín s tekutinami, zamiešavanie snehu alebo šľahačky do zmesí a miešanie omáčok
3 – 4	miešanie zmesí na koláče, pudingov alebo zmesí na pečenie (na miešanie cesta alebo ťažkých koláčových zmesí použite miesiace háky); šľahanie krému z masla a cukru
5 – 6	šľahanie smotany, sušeného mlieka alebo mliečneho prášku, bielka alebo celých vajec; miešanie mletého mäsa alebo miesenie cesta

Príručka

	Množstvá a časy spracovania	
Recept	Množstvo	Čas
kysnuté cesto	max. 350 g múky	max. 5 min
cesto na vafle, lievance	cca 500 g	cca 3 min
riedke omáčky, krémy a polievky	cca 500 g	cca 3 min
majonéza	max. 3 žltka	cca 5 min
zemiaková kaša	max. 500 g	max. 3 min
šľahačka	max. 500 g	max. 3 min
sneh z bielkov	max. 5 bielkov	cca 3 min
koláčové cesto	cca 500 g	cca 3 min

Pozor:

Nikdy nepoužívajte väčšie množstvo, ako je uvedené v tabuľke vyššie, a nikdy nenechávajte ručný mixér v prevádzke dlhšie, ako je uvedené.

Po dokončení receptu nechajte ručný mixér 15 minút chladnúť.

ČISTENIE SPOTREBIČA

1. Spotrebič pred čistením vypnite a odpojte od elektrickej siete.
2. Šľahacie metličky/miesiace háky vyčistite v horúcej mydlovej vode, dobre ich opláchnite a osušte.
3. Kryt mixéra utrite vlhkou handričkou.
4. Šľahacie metličky a miesiace háky sú odolné proti poškodeniu v umývačke riadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie: 220 – 240 V ~ 50 Hz

Výkon: 250 W



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Elektronické a elektrické zariadenia, ktoré nebudú likvidované procesom selektívneho triedenia, predstavujú z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie. Zlikvidujte ich zodpovedne cez schválené zariadenia na uloženie alebo recykláciu odpadu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

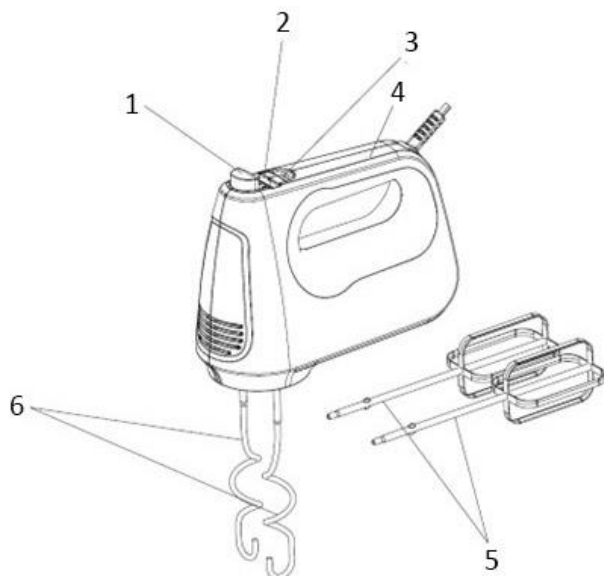
Před použitím si přečtěte tuto příručku, abyste předešli zraněním nebo poškození výrobku a zařízení Vám sloužilo tím nejlepším způsobem. Uchovejte tuto uživatelskou příručku na bezpečném místě. Pokud zařízení předáte třetí osobě, ujistěte se, že jí předáváte i tuto uživatelskou příručku.

V případě poškození způsobeného nedodržením pokynů uvedených v této uživatelské příručce záruka zaniká. Výrobce/dodavatel neručí za škody způsobené nedodržením instrukcí v uživatelské příručce, nedbalým použitím či používáním zařízení, jež je v rozporu s požadavky uvedenými v této uživatelské příručce.

1. Pokud je přístroj bez dozoru nebo pokud provádíte jeho montáž, demontáž nebo údržbu, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Tento přístroj nesmí používat děti. Uchovávejte přístroj i síťový kabel mimo dosah dětí.
3. Přístroj smí obsluhovat osoby se sníženými tělesnými sensorickými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo jim bylo vysvětleno, jak přístroj bezpečně používat, a jaká rizika jsou spojená s používáním přístroje.
4. Děti si s přístrojem nesmí hrát.
5. Pokud se poškodí síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
6. V případě, že budete měnit příslušenství nebo se dostanete do blízkosti součástek, které se během provozu přístroje pohybují, je zapotřebí přístroj vypnout a vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
7. Varování: V případě nesprávného používání může dojít ke zranění.
8. Před připojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na popisném štítku.
9. Pokud zařízení nepoužíváte či pokud je chcete čistit, vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.
10. Používáte-li prodlužovací kabel, musí být vhodný pro spotřebu energie přístroje, jinak může dojít k přehřátí prodlužovacího kabelu a/nebo zástrčky. Zakopnutím o prodlužovací kabel se můžete zranit. Přístroj používejte opatrně, abyste předešli nebezpečným situacím.
11. Ujistěte se, že napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte jej v dostatečné vzdálenosti od horkých předmětů a otevřeného ohně.
12. Přístroj ani zástrčku neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Hrozí smrtelné nebezpečí úrazem elektrickým proudem!
13. Pokud chcete zařízení odpojit od elektrické sítě, zatáhněte za zástrčku. Nikdy za kabel netahejte.
14. Nedotýkejte se přístroje, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, přístroj vypněte a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
15. Při vytahování nebo zapojování přístroje do sítě, se zástrčky přístroje v žádném případě nedotýkejte mokřýma rukama.
16. Nikdy neotvírejte kryt zařízení, ani se je nesnažte sami opravit. Mohli byste se zranit úderem elektrického proudu.
17. Děti si nejsou vědomy rizik, která jsou spojena se špatnou manipulací s elektrickými spotřebiči. Z tohoto důvodu by nikdy neměly děti elektrické spotřebiče používat bez dozoru.
18. Spotřebič nenechávejte nikdy během provozu bez dozoru.
19. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
20. Používejte tento spotřebič výhradně pro určený účel.
21. Nedotýkejte se pohyblivých částí. Držte ruce, vlasy, oděv lopatku a další kuchyňské náčiní dále od metel na sníh nebo háků na těsto pro snížení rizika zranění osob a/nebo poškození ručního mixéru.
22. Nikdy nepoužívejte příslušenství s různými funkcemi dohromady (hnětací háky a šlehače, atd)
23. Před umytím vyjměte příslušenství z ručního mixéru.
24. Používání nástavců nebo příslušenství, které nejsou doporučené a prodávány výrobcem, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
25. Neomotávejte kabel pro uložení okolo přístroje. To by mohlo způsobit poškození kabelu, způsobit zkrat, úraz elektrickým proudem nebo požár.

26. Informace o čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami, naleznete v následujícím oddíle přečtěte si prosím následující část návodu k obsluze "ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ". Informace o čištění a údržbě si přečtěte v níže uvedených částech návodu k použití.
27. Za žádných okolností neuvolňujte šlehače ani háky na těsto, pokud je spotřebič v provozu.
28. Před připojením síťového kabelu do zásuvky se vždy ujistěte, že je regulátor rychlosti v poloze "0". Chcete-li odpojit síťový kabel, nastavte regulátor rychlosti na "0" a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

POPIS



1. tlačítko na uvolnění násad
2. regulátor rychlosti
3. tlačítko turbo
4. rukojeť
5. šlehací metličky
6. hnětací háky

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ruční mixér opatrně vybalte a odstraňte veškerý balicí materiál.
2. Příslušenství očistěte v teplé mýdlové vodě, dobře je opláchněte a před použitím nechte uschnout. Nechte příslušenství zcela vyschnout.

UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Zkontrolujte, zda je regulátor rychlosti v poloze "0" a zda. Spotřebič je odpojen od elektrické sítě.
2. Nasaďte buď míchací nebo hnětací metlu tím, že zastrčíte násadu metly do otvoru na spodní straně mixéru. Ke spotřebiči připojte pouze dodané šlehací metly nebo háky na těsto.
Upozornění: Metličky lze vložit do libovolného otvoru, protože obě jsou stejné. Otočte metličky a mírně je zatlačte do spotřebiče, dokud neuslyšíte, že zapadly na své místo.
Pokud jde o háky na těsto, hák na těsto s kotoučem lze vložit pouze do většího otvoru a druhý pouze do menšího. Oba háky na těsto nelze nasadit obráceně.
3. Zastrčte zástrčku do zásuvky.
4. Vložte mixované potraviny do nádoby vhodné k mixování, uchopte rukojeť mixéru a držte metlu uprostřed mixovaných potravin.
5. Zapněte mixér a nastavte rychlost pomocí regulátoru rychlosti. Na výběr je 6 rychlostních stupňů. Při hnětení kynutého těsta doporučujeme nejprve zvolit nižší rychlost a poté rychlost zvýšit, abyste dosáhli nejlepších výsledků. Po stisknutí tlačítka turbo běží spotřebič na maximální rychlost.
6. Jakmile je proces mixování ukončen, nastavte regulátor rychlosti na „0“.
7. Vytáhněte síťovou zástrčku.
8. Vytáhněte šlehače/háky na těsto a stiskněte uvolňovací tlačítko.

POZOR:

1. Neomývejte kryt motoru nikdy ve vodě.
2. Před vyjmutím šlehačů/hnětacích háků se ujistěte, že je regulátor rychlosti v poloze "0" a síťová zástrčka je odpojena.

Chcete-li mixovat přímo v hrnci, měli byste ho nejprve sejmout ze sporáku a nechat chvíli ochladit. Nemixujte nikdy potraviny při teplotě nad 40°C, neboť v opačném případě by se mohl mixér přehřát.

NÁVOD PRO STUPNĚ RYCHLOSTI

RYCHLOST	POPIS
1-2	Mixování suchých přísad s tekutinami, šlehání bílků nebo šlehačky a míchání omáček.
3-4	Míchání směsí, pudinků nebo směsí na pečení. Míchání těsta nebo těžkých směsí na pečení, použití hnětacích metliček. Míchání krémů z másla a cukru.
5-6	Šlehání smetany, suchého mléka nebo sušeného mléka, bílku nebo celých vajec. Míchání mletého masa nebo hnětání těsta.

Návod

	Množství a doba zpracování	
Recept	Množství	Čas
Kynuté těsto	max. 350 g mouky	max. 5 minut
Těsto na vafle, palačinky	cca 500 g	cca 3 minuty
Řídké omáčky, krémy a polévky	cca 500 g	cca 3 minuty
Majonéza	max. 3 žloutky	cca 5 minut
Bramborová kaše	max. 500 g	max. 3 minuty
Šlehačka	max. 500 g	max. 3 minuty
Šlehání sněhu z bílků	max. 5 bílků	cca 3 minuty
Dortové těsto	cca 500 g	cca 3 minuty

Pozor:

Nikdy nepoužívejte větší množství, než je uvedeno v tabulce výše, a nikdy nenechávejte ruční mixér v provozu déle, než je uvedeno.

Po dokončení receptu nechte ruční mixér 15 minut vychladnout.

ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

1. Před čištěním vypněte spotřebič a vyjměte zástrčku ze zásuvky.
2. Šlehací/mixovací háky vyčistěte v horké mýdlové vodě, dobře opláchněte a osušte.
3. Setřete kryt mixéru vlhkým hadříkem.
4. Šlehače a háky na těsto lze mýt v myčce nádobí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí: 220-240 V ~ 50 Hz

Příkon: 250 W



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován společně s běžným domovním odpadem. Elektronická a elektrická zařízení, která nejsou zahrnuta do procesu selektivního třídění, jsou kvůli přítomnosti nebezpečných látek v nich potenciálně nebezpečná pro životní prostředí a lidské zdraví. Odnesťe je do schváleného zařízení pro nakládání s odpady nebo recyklaci.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

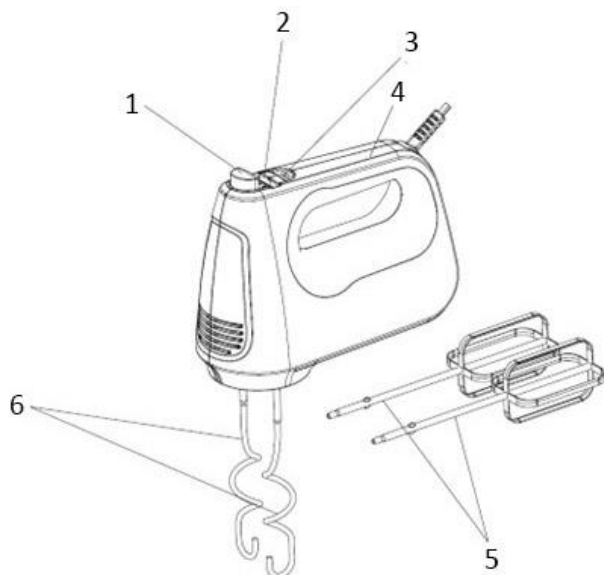
OZNAKE UPOZORENJA

Prije prve uporabe obvezno pročitajte sljedeće upute kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s vašim uređajem. Spremite ove upute za kasniju uporabu. Ako prosljeđujete uređaj trećim osobama, priložite i ove upute za korištenje.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute za korištenje. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute za korištenje, nepažljivom uporabom ili korištenjem koje nije u skladu sa zahtjevima iz ovih upute za korištenje.

1. Izvucite utikač iz utičnice, ako uređaj ostavljate bez nadzora te prije sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
2. Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj, ako nisu pod nadzorom odrasle osobe. Držite uređaj i kabel podalje od djece.
3. Osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
4. Osigurajte da se djeca ne igraju s uređajem.
5. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba kako biste izbjegli opasnosti.
6. Prije zamjene pribora ili približavanja pomičnim dijelovima isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
7. Upozorenje: Postoji opasnost od ozljeda u slučaju nepravilne uporabe.
8. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
9. Prije čišćenja ili ako uređaj nije u uporabi, izvucite utikač iz utičnice.
10. Ako koristite produžni kabel provjerite je li isti pogodan za električnu potrošnju uređaja, u protivnom može doći do pregrijavanja produžnog kabla i/ili utikača. Postoji opasnost od ozljede u slučaju spoticanja preko kabla. Budite oprezni kako biste izbjegli opasne situacije.
11. Osigurajte da kabel ne visi preko oštih rubova i držite ga dalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
12. Ne uranjajte uređaj ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
13. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
14. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
15. Ne izvlačite i ne stavljajte utikač u utičnicu mokrom rukom.
16. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popravljati uređaj. To bi moglo prouzročiti strujni udar.
17. Djeca nisu svjesna opasnosti uslijed pogrešnog rukovanja električnim uređajima. Stoga djeca ne smije koristiti električne uređaje, ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
18. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
19. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
20. Koristite uređaj isključivo za njegovu predviđenu svrhu.
21. Ne dodirujte pomične dijelove uređaja. Držite ruke, kosu, odjeću kao i kuhinjske lopatice i druga pomagala podalje od metlica za miješanje ili gnječenje kako biste izbjegli ozljede osoba i/ili oštećenja ručnog miksera.
22. Ne kombinirajte pribor s različitim funkcijama (metlice za miješanje i gnječenje itd.).
23. Prije pranja uklonite pribor s ručnog miksera.
24. Ne koristite pribor, koji nije preporučen od strane proizvođača, jer isti može prouzročiti požar, strujni udar ili ozljede.
25. Pri odlaganju ne namatajte kabel oko uređaja. To može dovesti do oštećenja kabla i kratkog spoja, strujnog udara ili požara.
26. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama možete pronaći u ovoj uputi pod poglavljem „ČIŠĆENJE UREĐAJA“. Informacije o podešavanju brzine i trajanju rada možete pronaći u ovoj uputi pod sljedećim poglavljem u uputi za korištenje.
27. Ne izbacujte metlice za miješanje ili gnječenje dok je uređaj u radu.
28. Prije stavljanja utikača u utičnicu podesite regulator brzine na položaj „0“. Prije izvlačenja utikača iz utičnice podesite regulator brzine na položaj „0“, a zatim izvucite utikač iz utičnice.

OPIS



1. Tipka za izbacivanje nastavaka
2. Regulator brzine
3. Turbo tipka
4. Ručka
5. Metlice za miješanje
6. Metlice za gnječenje

PRIJE PRVOG PUŠTANJA U RAD

1. Pažljivo raspakirajte ručni mikser i uklonite svu ambalažu.
2. Operite pribor u toploj sapunici, a zatim ga temeljito isperite i osušite prije umetanja u mikser.

PUŠTANJE U RAD

1. Osigurajte da je regulator brzine podešen na položaj „0“ i utikač uređaja izvučen iz utičnice.
2. Umetnite nastavke metlica za miješanje/gnječenje u utore na donjoj strani miksera. Umetnite samo isporučene metlice za miješanje ili gnječenje u uređaj.
Napomena: Metlice za miješanje možete umetnuti u bilo koji utor, jer su obe identične. Lagano okrenite metlice za miješanje i gurnite ih u uređaj dok se ne uglave.
Metlicu za gnječenje s prstenom umetnite u veći utor, a drugu isključivo u manji utor. Dakle, svaka metlica za gnječenje može se umetnuti samo svoj određeni utor.
3. Stavite utikač u utičnicu.
4. Stavite namirnice u zdjelu pogodnu za miksanje, primite dršku miksera i stavite nastavke za miješanje u sredinu namirnica.
5. Uključite mikser i podesite brzinu pomoću regulatora brzine. Možete odabrati između 6 stupnjeva brzine. Za gnječenje dizanog tijesta preporučujemo da prvo odaberete niži stupanj brzine, a zatim povećate brzinu kako biste postigli optimalne rezultate. Uređaj radi s najvećom brzinom, ako pritisnete turbo tipku.
6. Nakon miksanja podesite regulator brzine na položaj „0“.
7. Izvucite utikač iz utičnice.
8. Pritisnite tipku za izbacivanje i izvucite metlice za miješanje/gnječenje.

OPREZ:

1. Ne perite kućište motora u vodi.
2. Prije uklanjanja metlica za miješanje/gnječenje podesite regulator brzine na položaj „0“ i izvucite utikač iz utičnice.

Ako želite miksati izravno u loncu za kuhanje, prvo uklonite lonac sa štednjaka i ostavite ga da se malo ohladi. Ne miksajte namirnice s temperaturom iznad 40 °C, u protivnom može se pregrijati štapni mikser.

PRIRUČNIK ZA STUPNJEVE BRZINE

BRZINA	OPIS
1 - 2	Miksanje suhih namirnica s tekućinom, dodavanje istučenih bjelanjaka ili šlaga u mješavinu ili miješanje umaka.
3 - 4	Miješanje mješavina za kolače, pudinga ili mješavina za pečenje. Za miješanje tijesta ili teških mješavina za kolače koristite metlice za gnječenje. Za kremasto miješanje maslaca i šećera.
5 - 6	Tučenje šlaga, mlijeka u prahu, bjelanjaka ili cijelih jaja. Za miješanje mljevenog mesa ili gnječenje tijesta.

Priručnik

	Količina i trajanje miješanja	
Recept	Količina	Trajanje
Dizano tijesto	maks. 350 g brašna	maks. 5 min.
Tijesto za vafle, palačinke	cca 500 g	cca 3 min.
Umaci tekuće teksture, kreme i juhe	cca 500 g	cca 3 min.
Majoneza	maks. 3 žumanjka	cca 5 min.
Pire od krumpira	maks. 500 g	maks. 3 min.
Tučeno slatko vrhnje	maks. 500 g	maks. 3 min.
Tučenje bjelanjaka	maks. 5 bjelanjaka	cca 3 min.
Tijesto za kolače	cca 500 g	cca 3 min.

Oprez:

Ne prekoračujte količine sastojaka i trajanje miješanja/gnječenja koji su navedeni u prethodnoj tablici. Nakon miksiranja ostavite ručni mikser 15 minuta da se ohladi.

ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Prije čišćenja isključite uređaj i izvadite utikač iz utičnice.
2. Operite metlice za miješanje/gnječenje u vrućoj sapunici, a zatim ih temeljito isperite i osušite.
3. Prebrišite kućište miksera vlažnom krpom.
4. Metlice za miješanje i gnječenje nisu postojane na perilicu posuđa.

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220 - 240 V ~ 50 Hz

Nazivna snaga: 250 W



Simbol prekrižene kante za otpad znači da se ovaj proizvod ne smije zbrinjavati s uobičajenim otpadom iz kućanstva. Elektronička i električna oprema koja nije uključena u proces selektivnog razvrstavanja potencijalno je opasna za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih tvari. Zbrinjavanje obavite odgovorno u odobreno postrojenje za odlaganje otpada ili reciklažu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

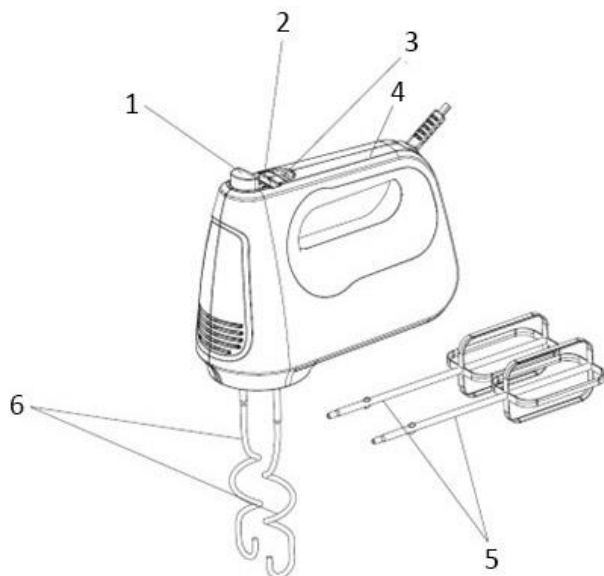
Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita accidentări sau deteriorări ale aparatului și pentru a obține cele mai bune rezultate. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că îi înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate prin nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării manualului de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestuia.

1. Deconectați întotdeauna aparatul de la rețeaua de alimentare când nu este supravegheat și înainte de asamblarea, dezasamblarea și curățarea acestuia.
2. Utilizarea acestui aparat de către copii nu este permisă. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
3. Aparatele pot fi utilizate de persoane cu abilități motorii, senzoriale și mentale reduse și de persoane care nu au experiența și cunoștințele necesare, când sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și când sunt conștiente de pericolele conexe.
4. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
6. Scoateți aparatul din funcțiune și cablul de alimentare din priză înainte de a-i schimba accesoriile sau de a vă apropia de componentele lui care sunt în mișcare în momentul funcționării.
7. Avertisment: pericol de rănire în cazul utilizării neadecvate.
8. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
9. Scoateți ștecărul din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de a-l curăța.
10. Dacă folosiți un prelungitor, acesta trebuie să corespundă consumului de energie al aparatului; în caz contrar prelungitorul și/sau ștecărul se pot supraîncălzi. Există riscul de a vă accidenta în cazul în care vă împiedicați de prelungitor. Fiți deosebit de precauți pentru a evita situații periculoase.
11. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
12. Nu scufundați aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de electrocutare!
13. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
14. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, opriți aparatul și trimiteți-l la un service autorizat în scopul reparării.
15. Nu scoateți și nici nu introduceți ștecărul în priză cu mâinile umede.
16. Nu încercați în niciun caz să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singuri. Acest lucru ar putea duce la electrocutare.
17. Copiii nu sunt conștienți de pericolele legate de folosirea greșită a aparatelor electrice. Din acest motiv aceștia nu ar trebui să folosească aparatele electrice nesupravegheate.
18. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
19. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
20. Folosiți aparatul doar în scopul căruia îi este destinat.
21. Nu atingeți componentele aflate în mișcare. Pentru a reduce pericolul de accidentare a persoanelor și/sau daunele survenite mixerului, țineți la distanță mâinile, părul, îmbrăcămintea, precum și spatulele și alte ustensile care ar putea veni în contact cu telurile sau paletele aparatului.
22. Nu folosiți niciodată împreună accesorii care au funcții diferite (ex. palete și teluri etc.).
23. Înlăturați accesorii folosite înainte de spălare.
24. Folosirea altor accesorii și componente care nu au fost cumpărate de la producător sau recomandate de către acesta, poate duce la incendii, electrocutare sau accidentări.
25. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului în scopul depozitării. Aceasta poate produce daune cablului și poate duce la scurtcircuitare, electrocutare sau incendiu.
26. Pentru informații cu privire la curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimentele, citiți următorul punct „Curățare și întreținere” din manualul de utilizare. Pentru informații cu privire la setările de viteză și timpii de funcționare, vă rugăm să citiți capitolul de mai jos al manualului de utilizare.

27. Nu îndepărtați telul sau spirala pentru frământare în timp ce aparatul este în funcțiune.
28. Asigurați-vă că regulatorul de viteză se află întotdeauna în poziția „0” înainte de a conecta cablul de alimentare la priza de perete. Pentru a deconecta cablul de rețea, setați regulatorul de viteză la „0” și apoi scoateți ștecărul din priză.

DESCRIERE



1. Tastă de eliberare
2. Regulator de viteză
3. Buton Turbo
4. Mâner
5. Teluri
6. Spirale pentru frământare

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Despachetați cu grijă mixerul de mână și îndepărtați ambalajul.
2. Curățați accesoriile cu apă caldă și săpun, clătiți-le bine și lăsați să se usuce complet înainte de a le asambla.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. Asigurați-vă că regulatorul de viteză se află în poziția „0” și că ștecărul mixerului nu este conectat la priză.
2. Introduceți fie telurile, fie spiralele pentru frământare introducând axul telului sau al spiralei pentru frământare în deschiderea de pe partea inferioară a mixerului. Atașați la mixer doar telurile și spiralele pentru frământare livrate împreună cu acesta.
Indicație: Telurile pot fi introduse în ambele orificii, deoarece sunt identice. Introduceți telurile în deschiderile de pe mixer până ce auziți un sunet de cuplare.
În ceea ce privește spiralele pentru frământare, acestea nu pot fi introduse decât în orificiile special prevăzute. Așadar, spirala pentru frământare cu disc poate fi introdusă doar în deschiderea mai mare, iar cealaltă doar în deschiderea mai mică. Spiralele pentru frământat nu pot fi introduse aleatoriu.
3. Conectați aparatul la o priză.
4. Puneți ingredientele într-un bol adecvat pentru mixer. Ținând mixerul în mână, poziționați telurile în mijlocul ingredientelor.
5. Porniți mixerul și reglați viteza folosind regulatorul de viteză. Există 6 trepte de viteză. Atunci când frământați aluat cu drojdie, este recomandat să selectați mai întâi o viteză mai mică și apoi să măriți viteza pentru a obține cele mai bune rezultate. Mixerul funcționează la viteza maximă atunci când este apăsat butonul turbo.
6. La sfârșitul procesului de funcționare, selectați viteza „0”.
7. Scoateți ștecărul din priză.
8. Detașați accesoriile ținând apăsat butonul de detașare a acestora.

ATENȚIE:

1. Nu curățați niciodată unitatea de bază a aparatului în apă.
2. Asigurați-vă că regulatorul de viteză se află în poziția „0” și că ștecărul aparatului este scos din priză înainte de a detașa accesoriile.

Dacă doriți să folosiți mixerul direct în oală, luați întâi oala de pe foc și lăsați-o să se răcească puțin. Nu mixați alimente la o temperatură de peste 40°C, deoarece mixerul dvs. s-ar putea supraîncălzi.

GHIDUL TREPELOR DE VITEZĂ

VITEZĂ	DESCRIERE
1-2	Pentru amestecarea ingredientelor uscate cu cele lichide, pentru albușuri de ouă sau frișcă și pentru amestecul sosurilor.
3-4	Pentru amestecarea aluatului de prăjituri, biscuiți și budincă. Pentru mixarea aluatului și a amestecurilor grele, folosiți spiralele de frământare. Pentru frecarea untului și a zahărului.
5-6	Pentru amestecarea ouălor întregi sau numai al albușurilor, frișcă, lapte praf. Pentru amestecarea cărnii tocate și frământării aluatului.

Ghid

	Cantități și timpi de procesare	
Rețetă	Cantitate	Timp
Aluat dospit	Max. 350 g făină	Max. 5 min
Aluat pentru gofre și clătite	Cca 500 g	Cca 3 min
Sosuri, creme și supe fluide	Cca 500 g	Cca 3 min
Maioneză	Max. 3 gălbenușuri de ou	Cca 5 min
Piure de cartofi	Max. 500 g	Max. 3 min
Frișcă	Max. 500 g	Max. 3 min
Baterea albușului	Max. 5 albușuri de ou	Cca 3 min
Aluat pentru prăjituri	Cca 500 g	Cca 3 min

Atenție:

Nu folosiți niciodată cantități mai mari decât cele sugerate în tabelul de mai sus și nu depășiți timpul maxim de folosire continuă indicat.

După pregătirea unei rețete, lăsați aparatul să se răcească timp de 15 minute.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și scoateți-l din priză.
2. Spălați spiralele și telurile în apă caldă cu săpun, clătiți-le bine și uscați-le.
3. Curățați unitatea de bază a aparatului cu o cârpă umedă.
4. Telurile și spiralele pentru frământare se pot spăla la mașina de spălat vase.

DATE TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240 V ~ 50Hz

Consum de energie: 250 W



Simbolul un coș de gunoi încercuit și tăiat indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere uzuale. Echipamentele Electrice și Electronice care nu sunt incluse în sistemul de colectare selectivă a deșeurilor pot fi potențial dăunătoare pentru mediul înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței substanțelor periculoase. Vă rugăm să le eliminați în mod responsabil la o unitate autorizată de colectare sau reciclare a deșeurilor.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

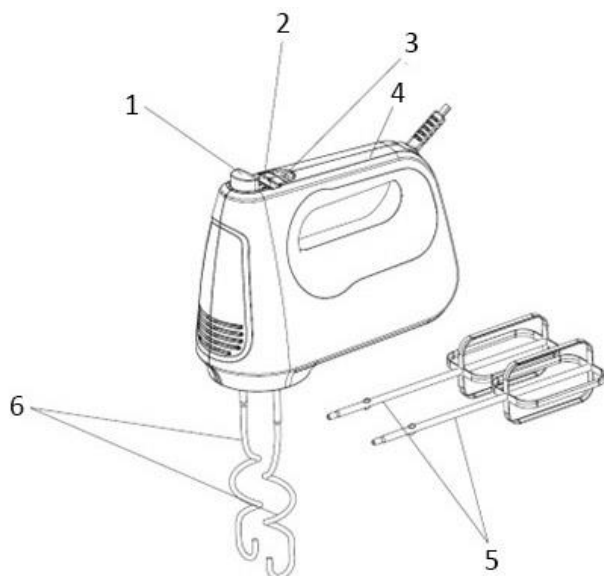
Przed użyciem zapoznaj się z poniższymi instrukcjami, aby uniknąć obrażeń lub uszkodzeń i uzyskać najlepsze rezultaty podczas stosowania urządzenia. Przechowuj instrukcję obsługi w bezpiecznym miejscu. Przekazując urządzenie innej osobie, dołącz do niego niniejszą instrukcję obsługi.

Gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzeń powstałych na skutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, zaniedbaniem lub użyciem niezgodnym z wymogami niniejszej instrukcji.

1. Wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie pozostaje bez nadzoru oraz przed przystąpieniem do montażu, demontażu lub czyszczenia.
2. To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie i przewód zasilający przechowuj poza ich zasięgiem.
3. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach (fizycznych, sensorycznych, umysłowych) lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem i zrozumiąły związane z tym zagrożenia.
4. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
5. Aby uniknąć zagrożenia, wymiany uszkodzonego przewodu zasilającego powinien dokonywać producent, punkt serwisowy producenta lub osoba o podobnych kwalifikacjach.
6. Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę z gniazdka, zanim przystąpisz do wymiany akcesoriów lub zbliżysz się do części, które w trakcie działania urządzenia są w ruchu.
7. Ostrzeżenie: Niewłaściwe użycie może spowodować obrażenia.
8. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka sprawdź, czy napięcie i częstotliwość są zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
9. Wyciągaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
10. Jeżeli używasz przedłużacza, musi on być dopasowany do zużycia energii urządzenia, gdyż w przeciwnym razie może dojść do przegrzania kabla przedłużającego i/lub wtyczki. Istnieje ryzyko odniesienia obrażeń wskutek potknięcia się o przedłużacz. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
11. Uważaj, aby przewód zasilający nie był przewieszony przez ostre krawędzie oraz trzymaj go z dala od gorących przedmiotów i otwartego ognia.
12. Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innych płynach. Istnieje zagrożenie życia wskutek porażenia prądem!
13. Wyciągaj wtyczkę z gniazdka, trzymając za wtyczkę. Nie ciągnij za kabel.
14. Nie dotykaj urządzenia, jeśli wpadło do wody. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, wyłącz urządzenie i wyślij je do autoryzowanego serwisu w celu dokonania naprawy.
15. Nie wkładaj ani nie wyciągaj wtyczki z gniazdka mokrymi rękami.
16. W żadnym wypadku nie otwieraj obudowy ani nie podejmuj samodzielnych prób naprawy urządzenia. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.
17. Dzieci nie są świadome niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowej obsługi urządzeń elektrycznych. Z tego powodu nigdy nie powinny ich używać bez nadzoru.
18. Podczas użytkowania nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
19. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
20. Urządzenie wykorzystuj wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
21. Nie dotykaj części znajdujących się w ruchu. Trzymaj ręce, włosy, odzież, a także szpatułkę oraz inne przybory z dala od znajdujących się w ruchu trzepaczek lub haków, aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń lub uszkodzenia miksera.
22. Nigdy nie używaj razem akcesoriów o różnych funkcjach (hak do zagniatania ciasta i trzepaczka itp.)
23. Przed umyciem miksera usuń z niego akcesoria.
24. Używanie akcesoriów, które nie są zalecane lub sprzedawane przez producenta, może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
25. Nie owijaj kabla wokół urządzenia na czas przechowywania. Może to spowodować uszkodzenie kabla i doprowadzić do zwarcia, porażenia prądem lub pożaru.

26. W celu uzyskania informacji dotyczących czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością przeczytaj rozdział „Czyszczenie i konserwacja” w niniejszej instrukcji obsługi. Informacje dotyczące ustawiania prędkości oraz czasów działania znajdziesz w poniższym rozdziale niniejszej instrukcji obsługi.
27. Pod żadnym pozorem nie odłączaj trzepaczek ani haków do ciasta podczas użytkowania urządzenia.
28. Zanim włożysz wtyczkę do gniazdka, upewnij się, że regulator prędkości znajduje się w pozycji „0”. Aby odłączyć kabel zasilający, ustaw regulator prędkości na "0", a następnie wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

OPIS



1. Przycisk zwalniający
2. Regulator prędkości
3. Przycisk turbo
4. Uchwyt
5. Trzepaczki
6. Haki do ciasta

PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

1. Ostrożnie rozpakuj mikser i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.
2. Zanim umieścisz akcesoria w mikserze, wyczyść je w ciepłej wodzie z płynem do naczyń, a następnie dobrze wypłucz i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

URUCHOMIENIE

1. Upewnij się, że regulator prędkości znajduje się w pozycji "0", a urządzenie jest odłączone od zasilania.
2. Włóż trzepaczki lub haki do ciasta, wkładając ich trzonki do otworu na spodzie miksera. Do urządzenia należy podłączać wyłącznie dołączone do niego trzepaczki lub haki do ciasta.
Wskazówka: Trzepaczki można włożyć do dowolnego otworu, ponieważ są identyczne. Wkładaj trzepaczki do urządzenia, aż usłyszysz kliknięcie.
Jeśli chodzi o haki do ciasta, hak z tarczą można włożyć tylko do większego otworu, a drugi tylko do mniejszego. Haki do ciasta nie mogą zostać zamocowane odwrotnie.
3. Włóż wtyczkę do gniazdka.
4. Umieść składniki w odpowiedniej misce, a następnie włóż trzepaczki w środek miksowanej żywności, trzymając za uchwyt miksera.
5. Włącz mikser i ustaw prędkość za pomocą regulatora. Do wyboru jest 6 poziomów prędkości. Aby uzyskać najlepsze wyniki podczas wyrabiania ciasta drożdżowego, na początku należy ustawić niską prędkość, a następnie stopniowo ją zwiększać. Po naciśnięciu przycisku turbo urządzenie pracuje z maksymalną prędkością.
6. Po zakończeniu miksowania ustaw regulator prędkości w pozycji "0".
7. Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
8. Wyciągnij trzepaczki/haki do ciasta, naciskając przycisk zwalniający.

UWAGA:

1. Czyść urządzenie po każdym użyciu.
2. Przed wyjęciem trzepaczek/haków do ciasta upewnij się, że regulator prędkości znajduje się w pozycji "0", a wtyczka sieciowa jest odłączona.

Jeśli chcesz miksować bezpośrednio w garnku, najpierw zdejmij garnek z kuchenki i odstaw go na chwilę do wystygnięcia. Nie miksuj żywności przy temperaturze powyżej 40°C, ponieważ mikser mógłby się przegrzać.

PRZEWODNIK PO POZIOMACH PRĘDKOŚCI

PRĘDKOŚĆ	OPIS
1-2	Do mieszania suchych składników z płynami, łączenia piany z białek lub bitej śmietany z ciastem i mieszania sosów.
3-4	Do mieszania ciasta, budyniu lub innych mas. Do mieszania gęstej masy (haki). Do miksowania masła z cukrem na kremową masę.
5-6	Do ubijania śmietany, mleka w proszku, białka lub całych jaj. Do mieszania mięsa mielonego lub wyrabiania ciasta.

Przewodnik

	Ilości i czasy przetwarzania	
Przepis	Ilość	Czas
Ciasto drożdżowe	max. 350 g mąki	max. 5 min
Ciasto na gofry, naleśniki	ok. 500 g	ok. 3 min
Wodniste sosy, kremy i zupy	ok. 500 g	ok. 3 min
Majonez	max. 3 żółtka	ok. 5 min
Puree ziemniaczane	max. 500 g	max. 3 min
Bitą śmietaną	max. 500 g	max. 3 min
Sztywna piana z białek	max. 5 białek	ok. 3 min
Ciasto	ok. 500 g	ok. 3 min

Uwaga:

Nigdy nie używaj większych ilości składników i nie przekraczaj czasów pracy miksera podanych w powyższej tabeli. Po zakończeniu miksowania pozostaw mikser do ostygnięcia na 15 minut.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz urządzenie od prądu.
2. Wyczyść trzepaczki/haki do ciasta w gorącej wodzie z płynem do naczyń, dobrze wypłucz i wysusz.
3. Obudowę miksera wystarczy przetrzeć wilgotną ściereczką.
4. Trzepaczki i haki do ciasta można myć w zmywarce do naczyń.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe: 220-240 V ~ 50 Hz

Moc: 250 W



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Straße 59
97084 Würzburg Germany
www.moemax.com

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

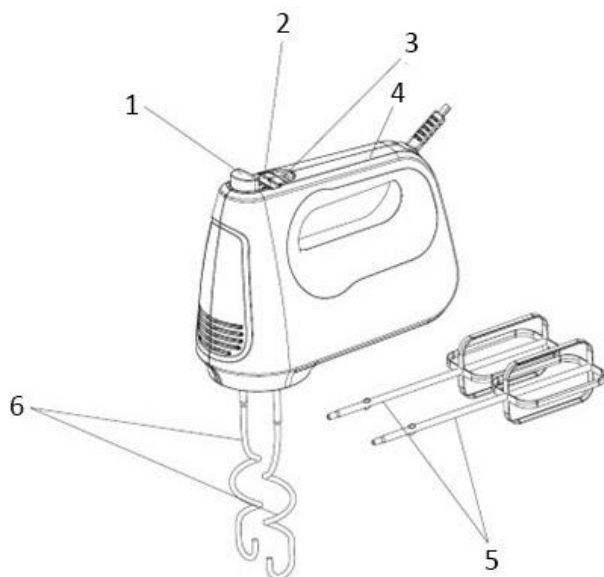
Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
2. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
3. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Mettre l'appareil à l'arrêt et le déconnecter de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
7. MISE EN GARDE: Risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.
8. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
9. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
10. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
11. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
12. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
13. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
14. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rappez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
15. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
16. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
17. Les enfants ne sont pas capables d'identifier les dangers associés à la manipulation incorrecte des appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils électroménagers sans surveillance.
18. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
19. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
20. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
21. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. Pendant l'utilisation, maintenez vos mains, cheveux, vêtements, ainsi que les spatules et autres ustensiles éloignés des fouets ou des pétrins pour réduire les risques de blessures corporelles et/ou de détérioration de l'appareil.
22. N'installez jamais en même temps d'accessoires ayant des fonctions différentes (pétrins et batteurs, etc.).
23. Démontez les accessoires de l'appareil avant de les laver.

24. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.
25. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil quand vous le rangez. Cela peut endommager le cordon d'alimentation et engendrer un risque de court-circuit, de choc électrique et d'incendie.
26. Pour en savoir plus sur comment nettoyer des surfaces en contact avec des aliments, sur les réglages de vitesse et de durée de fonctionnement, reportez-vous au paragraphe correspondant ci-après de ce mode d'emploi.
27. N'éjectez jamais les batteurs ou les crochets de pétrissage lorsque l'appareil est en fonctionnement.
28. Vérifiez toujours que le contrôle de la vitesse est en position « 0 » avant de brancher le cordon d'alimentation à la prise murale. Pour débrancher, tournez le contrôle de la vitesse sur la position « 0 », puis retirez la fiche de la prise murale.

DESCRIPTION



1. Bouton de libération
2. Régulateur de vitesse
3. Bouton turbo
4. Poignée
5. Fouets
6. Crochets pétrisseurs

AVANT LA PREMIERE UTILISATION

1. Déballiez le batteur à main avec précaution et retirez tout matériel d'emballage.
2. Nettoyez les accessoires dans de l'eau chaude savonneuse, rincez-les bien et laissez-les sécher complètement avant de les installer.

MISE EN EN SERVICE

1. Veillez à ce que le régulateur de vitesse soit en position « 0 » et que la fiche d'alimentation de l'appareil soit débranchée.
2. Insérez soit les fouets, soit les crochets pétrisseurs en insérant la tige du fouet ou du crochet pétrisseur dans l'ouverture située sur la partie inférieure du batteur. Ne fixez à l'appareil que les fouets ou les crochets pétrisseurs fournis.

Remarque : les fouets peuvent être insérés dans n'importe quelle ouverture, car ils sont tous deux identiques. Tournez légèrement les fouets et insérez-les dans l'appareil jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent audiblement.

En ce qui concerne les crochets pétrisseurs, le crochet pétrisseur avec le disque ne peut être inséré que dans la plus grande ouverture et l'autre que dans la plus petite. Les deux crochets pétrisseurs ne peuvent pas être insérés de manière inversée.

3. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant.
4. Placez les aliments dans un bol adapté au mixage, saisissez la poignée du batteur et tenez les fouets au centre des aliments.
5. Allumez le batteur et réglez la vitesse à l'aide du régulateur de vitesse. Il y a six niveaux de vitesse au choix. Pour pétrir de la pâte levée, il est conseillé de sélectionner d'abord une vitesse plus faible, puis d'augmenter la vitesse pour obtenir les meilleurs résultats. L'appareil fonctionne à la vitesse maximale lorsque le bouton turbo est actionné.
6. Lorsque le mixage est terminé, mettez le régulateur de vitesse sur la position « 0 ».
7. Débranchez la fiche de l'appareil.
8. Retirez les fouets/crochets pétrisseurs tout en appuyant sur le bouton de libération.

ATTENTION :

1. Ne nettoyez jamais le boîtier du moteur dans l'eau.
2. Avant de retirer les fouets/crochets pétrisseurs, assurez-vous que le régulateur de vitesse est en position « 0 » et que la fiche est débranchée.

Si vous souhaitez mixer directement dans la casserole, vous devez d'abord retirer la casserole du feu et la laisser refroidir légèrement. Ne mixez pas d'aliments à une température supérieure à 40 °C, car votre mixeur plongeant risquerait de surchauffer.

GUIDE DES NIVEAUX DE VITESSE

VITESSE	DESCRIPTION
1-2	Mélanger des ingrédients secs avec des liquides, soulever des blancs d'œufs battus en neige ou de la crème fouettée parmi des mélanges et remuer des sauces.
3-4	Mélanger les préparations pour gâteaux, le pudding ou les mélanges à pâtisserie. Pour mélanger la pâte ou les mélanges lourds pour gâteaux, utilisez les crochets pétrisseurs. Pour battre le beurre et le sucre jusqu'à ce qu'ils soient crémeux.
5-6	Battre de la crème, du lait sec ou en poudre, des blancs d'œufs ou des œufs entiers. Pour remuer la viande hachée ou pétrir la pâte.

Guide

	Quantités et temps de préparation	
Recette	Quantité	Temps
Pâte levée	350 g de farine max.	5 min max.
Pâte pour gaufres, crêpes	env. 500 g	env. 3 min
Sauces, crèmes et soupes peu épaisses	env. 500 g	env. 3 min
Mayonnaise	3 jaunes d'œufs max.	env. 5 min
Purée de pommes de terre	500 g max.	3 min max.
Crème fouettée	500 g max.	3 min max.
Battre les blancs d'œufs en neige ferme	5 blancs d'œufs max.	env. 3 min
Pâte à gâteau	env. 500 g	env. 3 min

Attention :

N'utilisez jamais de quantités supérieures à celles indiquées dans le tableau ci-dessus et ne faites jamais fonctionner le batteur à main plus longtemps qu'indiqué.

Laissez le batteur à main refroidir pendant 15 minutes après avoir terminé une recette.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

1. Eteindre l'appareil et le débrancher avant de le nettoyer.
2. Nettoyer les fouets/crochets pétrisseurs dans de l'eau chaude savonneuse, bien les rincer et les sécher.
3. Essuyer le boîtier du batteur avec un chiffon humide.
4. Les fouets et les crochets pétrisseurs passent au lave-vaisselle.

DONNEES TECHNIQUES

Tension nominale : 220-240 V ~ 50 Hz

Puissance absorbée : 250 W



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

BDSK Handels GmbH & Co. KG

Mergentheimer Straße 59

97084 Würzburg Germany

www.moemax.com

BEZBEDNOSNE NAPOMENE

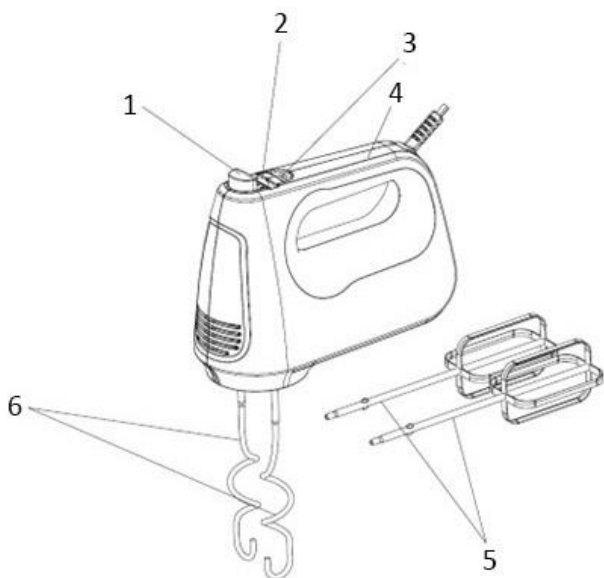
Pre upotrebe obavezno pročitajte sledeća uputstva kako biste izbegli povrede ili oštećenja i kako bi uređaj postigao najbolji mogući učinak. Uputstvo za upotrebu čuvajte na sigurnom mestu. Ukoliko ovaj proizvod prosledite drugoj osobi, obavezno priložite i ovo uputstvo za upotrebu.

U slučaju oštećenja nastalih usled nepridržavanja napomena iz ovog uputstva za upotrebu, garancija postaje nevažeća. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzrokovana nepridržavanjem uputstva za upotrebu, nepažljivom upotrebom ili korišćenjem koje nije u skladu sa zahtevima ovog uputstva za upotrebu.

1. Uvek isključite uređaj iz utičnice kada nije pod nadzorom i pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
2. Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Držite uređaj i njegov strujni kabl van domašaja dece.
3. Uređaje smeju da koriste osobe sa ograničenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje.
4. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
5. Ukoliko je strujni kabl oštećen, a u cilju izbegavanja opasnosti, kabl mora zameniti proizvođač, korisnička služba ili slični kvalifikovani stručnjak.
6. Isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice pre nego što zamenite dodatne delove ili kada se približavate delovima koji se pomeraju tokom rada.
7. Upozorenje: Opasnost od povreda kod pogrešnog rukovanja.
8. Pre stavljanja utikača u utičnicu proverite da li su napon i frekvencija u skladu s podacima navedenim na tipskoj pločici uređaja.
9. Izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite uređaj i pre čišćenja istog.
10. Ukoliko koristite produžni kabl, proverite da li je isti pogodan za električnu potrošnju uređaja, jer u suprotnom može doći do pregrevanja produžnog kabla i/ili utikača. Postoji opasnost od povreda usled saplitanja o produžni kabl. Budite oprezni kako biste izbegli opasne situacije.
11. Obratite pažnju na to da strujni kabl ne visi preko oštih ivica i držite ga dalje od vrućih predmeta i otvorenog plamena.
12. Uređaj ili utikač nikada nemojte potapati u vodu ili druge tečnosti. U tom slučaju postoji opasnost po život od strujnog udara!
13. Povucite utikač kako biste ga izvukli iz utičnice. Ne vucite strujni kabl.
14. Ne dodirujte uređaj ako je upao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice, isključite uređaj i pošaljite ga u ovlašćeni servisni centar na popravku.
15. Utikač nikada nemojte da izvlačite iz utičnice ili da ga stavljate u utičnicu vlažnim rukama.
16. Ni u kom slučaju nemojte pokušavati da otvorite kućište uređaja ili da sami popravite uređaj. To bi moglo izazvati strujni udar.
17. Deca nisu svesna opasnosti do kojih može doći prilikom pogrešne upotrebe električnih uređaja. Stoga deca nikada ne bi trebalo da koriste električne uređaje bez nadzora odraslih.
18. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tokom rada.
19. Ovaj uređaj nije predviđen za komercijalnu upotrebu.
20. Koristite uređaj isključivo u svrhe za koje je predviđen.
21. Ne dodirujte pokretne delove. Da biste smanjili rizik od povreda i/ili oštećenja ručnog miksera, držite ruke, kosu, odeću, lopatice i drugi pribor dalje od nastavka za mućenje ili kuke za mešanje testa.
22. Nikada ne koristite dodatne delove sa različitim funkcijama zajedno (kuka za mešanje testa i nastavak za mućenje, itd.)
23. Pre pranja uklonite dodatne delove iz ručnog miksera.
24. Korišćenje dodatka ili dodatnih delova koje proizvođač nije preporučio ili prodao, može izazvati požar, strujni udar ili povrede.
25. Strujni kabl nemojte obmotavati oko uređaja. Time možete oštetiti kabl, što može dovesti do kratkog spoja, strujnog udara ili požara.

26. Za informacije o čišćenju površina koje dolaze u kontakt sa hranom, pročitajte sledeći odeljak u uputstvu za upotrebu „ČIŠĆENJE UREĐAJA“. Za informacije o podešavanjima brzine i vremenima rada, pročitajte sledeći odeljak u uputstvu za upotrebu.
27. Nemojte da popuštajte nastavak za mućenje ili kuku za mešanje testa kada je uređaj u upotrebi.
28. Uverite se da je regulator brzine uvek na položaju „0“ pre nego što uključite strujni kabl u zidnu utičnicu. Pre izvlačenja utikača iz utičnice postavite regulator brzine na „0“ i zatim izvucite utikač iz utičnice.

OPIS



1. Taster za oslobađanje
2. Regulator brzine
3. Turbo dugme
4. Ručka
5. Nastavak za mućenje
6. Kuka za mešanje testa

PRE PRVE UPOTREBE

1. Pažljivo raspakujte ručni mikser i uklonite sav ambalažni materijal.
2. Delove dodatne opreme čistite u toplom rastvoru sapunice, dobro isperite i pre ugradnje ostavite da se potpuno osuše.

KORIŠĆENJE

1. Vodite računa o tome da se regulator brzine nalazi u položaju „0“ i da je mrežni utikač uređaja izvučen.
2. Postavite ili nastavak za mućenje, ili kuku za mešanje testa, tako što ćete vrat nastavka za mućenje ili kuke za mešanje testa umetnuti u otvor na donjoj strani miksera. Na uređaj pričvršćujte samo nastavke za mućenje i kuke za mešanje testa koje su isporučene sa uređajem.
Napomena: Nastavke za mućenje možete umetnuti u bilo koji otvor, jer su oba identična. Okrenite malo nastavak za mućenje i gurnite ga u uređaj tako da se čujno uglati na mesto.
Što se tiče kuka za testo, kuka za mešanje testa sa podloškom se može umetnuti samo u veći otvor, a druga samo u manji. Kuke za mešanje testa se ne mogu pričvrstiti obrnuto.
3. Utaknite utikač u strujnu utičnicu.
4. Stavite smesu za mešanje u odgovarajuću činiju, obuhvatite ručku miksera i držite nastavak za mućenje u sredini smese za mešanje.
5. Uključite mikser i podesite brzinu pomoću regulatora brzine. Postoje 6 stepena brzine koje možete izabrati. Za mešanje kvasnog testa je preporučljivo da se prvo odabere niži stepen brzine, a da se zatim brzina poveća, kako bi se postigli najbolji rezultati. Uređaj radi najvećom brzinom kada se pritisne Turbo taster.
6. Kada se postupak mućenja završi, regulator brzine postavite u položaj „0“.
7. Izvucite utikač iz utičnice.
8. Za vreme pritiska na taster za oslobađanje izvucite nastavke za mućenje/kuke za mešanje testa.

PAŽNJA:

1. Kućiste motora nikada ne čistite u vodi.
2. Uverite se pre uklanjanja nastavaka za mućenje/kuka za mešanje testa da se regulator brzine nalazi u položaju „0“ i da je mrežni utikač izvučen.

Ako želite da mešate direktno u šerpi, najpre sklonite šerpu sa šporeta i ostavite da se malo ohladi. Ne mutite namirnice na temperaturi iznad 40°C, jer se u suprotnom Vaš štapni mikser može pregrijati.

SMERNICA ZA STEPENE BRZINE

BRZINA	OPIS
1-2	Mućenje suvih sastojaka sa tečnostima, podizanje umućenih belanaca ili šlaga ispod smesa i mešanje soseva.
3-4	Mućenje smesa za kolače, pudinga i smesa za pečenje. Za mešanje testa ili teških smesa za kolače koristite kuke za mešanje testa. Za kremasto mućenje maslaca i šećera.
5-6	Mućenje slatke pavlake, suvog mleka ili mleka u prahu, belanaca ili celih jaja. Za mešanje mlevenog mesa ili mešanje testa.

Smernica

	Količine i vremena obrade	
Recept	Količina	Vreme
Testo sa kvascem	maks. 350 g brašna	maks. 5 minuta
Testo za vafle, palačinke	oko 500 g	oko 3 minuta
Retki sosovi, kreme i supe	oko 500 g	oko 3 minuta
Majonez	Maks. 3 žumanca	oko 5 minuta
Pire krompir	Maks. 500 g	maks. 3 minuta
Krem šlag	Maks. 500 g	maks. 3 minuta
Čvrsto mućenje belanca	Maks. 5 belanca	oko 3 minuta
Testo za kolače	oko 500 g	oko 3 minuta

Oprez:

Nikada ne koristite veće količine od onih koje su navedene u gornjoj tabeli i ne ostavljajte ručni mikser da radi duže nego što je navedeno.

Po završetku recepta ostavite ručni mikser najmanje 15 minuta da se ohladi.

ČIŠĆENJE UREĐAJA

1. Pre čišćenja isključite uređaj i izvucite ga iz utičnice.
2. Nastavke za mućenje/kuke za mešanje testa očistiti u vrućem rastvoru sapunice, dobro isprati i osušiti.
3. Kućiste miksera obrisati vlažnom krpom.
4. Nastavci za mućenje i kuke za mešanje testa se mogu prati u mašini za pranje posuđa.

TEHNIČKI PODACI

Nominalni napon: 220-240 V ~ 50 Hz

Potrošnja električne energije: 250 W



Simbol precrtane kante za otpad znači da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Elektronička i električna oprema koja nije uključena u proces selektivnog razvrstavanja potencijalno je opasna za životnu sredinu i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih supstanci.

■ Odlaganje u otpad obavite odgovorno u odobrenom postrojenju za odlaganje otpada ili reciklažu.

BDSK Handels GmbH & Co. KG
Mergentheimer Str. 59
97084 Würzburg, Nemačka
www.moemax.com